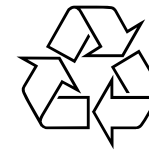


# MP3-CD Soundmachine

AZ1303

Meet Philips at the Internet  
<http://www.audio.philips.com>

User Manual  
用戶手冊

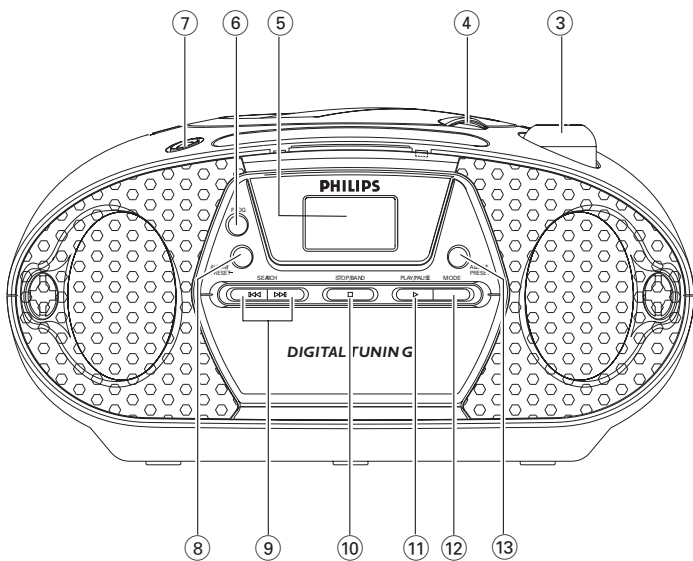
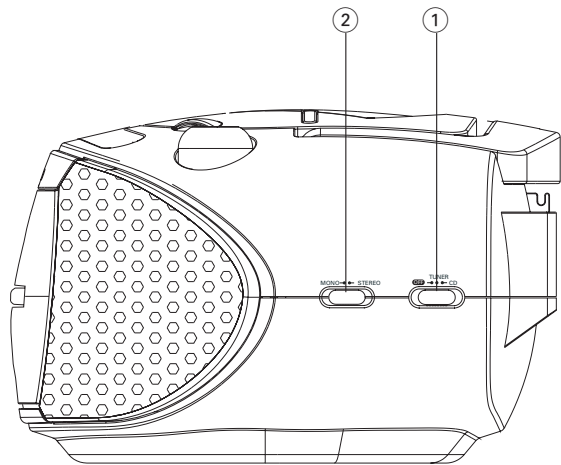


AZ 1303

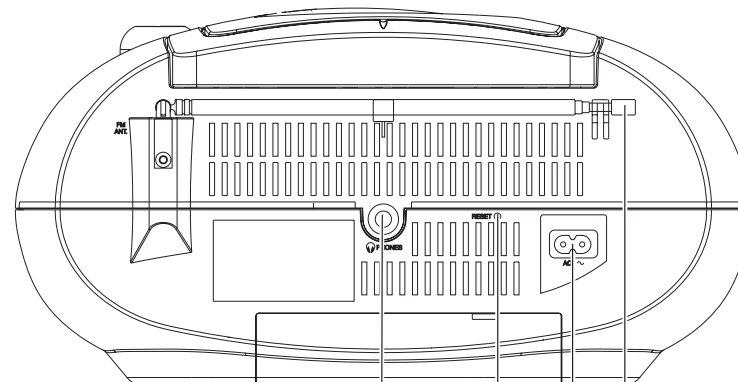
# PHILIPS



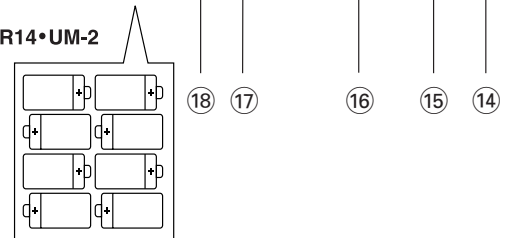
1



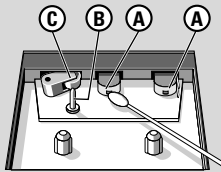
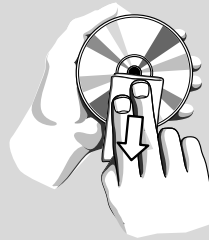
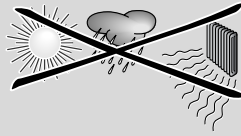
2



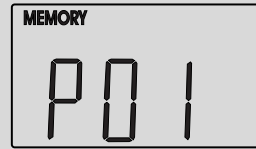
8 x R14•UM-2



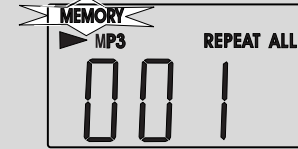
13



3



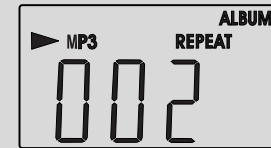
8



4



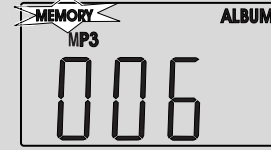
9



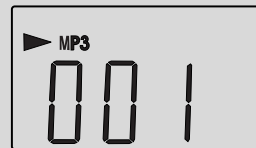
5



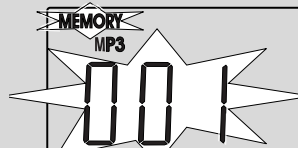
10



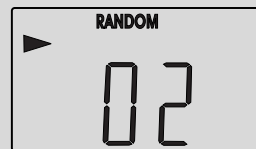
6



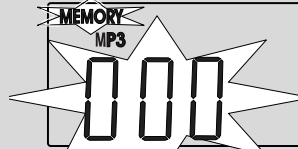
11



7



12



## 中文 控制鍵

### 隨機附件

– 交流電源線

#### 右面板 (見圖 [1])

① **聲源選擇器** : **CD (光碟)**, **TUNER (收音機)**, **OFF (關)**

– 選擇 CD/MP3 光碟或收音機聲源

– 關機

② **MONO•STEREO**

– 選擇單聲或立體聲 FM 接收

#### 頂面板和前面板 (見圖 [1])

③ **VOLUME** – 調節音量

④ **LIFT TO OPEN** – 在此揭開 CD 門蓋

⑤ **顯示屏** – 顯示本機的狀態

⑥ **PROG**

***CD/MP3*** : 編輯曲目及查看曲目播放清單；

***收音機*** : 預設電台

⑦ **DBB** – 開啟/關閉低音增強功能

⑧ **ALBUM/PRESET -**

***祇用於 MP3*** : 選擇曲目集(向下)；

***收音機*** : 選擇預設電台(向下)；

⑨ **SEARCH** **◀◀, ▶▶**

***CD/MP3*** : – 在一首曲目中向後和向前搜索；

– 跳至當前曲目/前面或後面曲目的開頭。

***收音機*** : 調諧選台。

⑩ **STOP/BAND ■**

***CD/MP3*** : – 停止播放；

– 刪除一個曲目播放清單。

***收音機*** : 選擇波段

⑪ **PLAY/PAUSE ▶/II** – 開始/ 暫停 CD 播放。

⑫ **MODE**– 選擇不同的播放模式：

– 即如 **REPEAT** (重複播放)或 **RANDOM** (亂序播放)

⑬ **ALBUM/PRESET +**

***祇用於 MP3*** : 選擇曲目集(向上)；

***收音機*** : 選擇預設電台(向上)。

#### 背面板 (見圖 [2])

⑭ **拉桿天線** - 增強接收 FM 波段的能力。

⑮ **AC ~** - 電源線插座。

⑯ **RESET** – 如果本機或顯示屏對任何控制鍵無反應，可使用一支圓珠筆按壓該小孔。

⑰ **📶 PHONES**- 3.5mm 立體聲耳筒插孔。

⑱ **電池蓋** - 打開後放入八個 1.5V **R-14/ UM2/ C-型**電池。

## 電源供給

#### 電源供給

方便時請盡可能使用交流電源供電，以保存電池的壽命。放入電池之前，請務必將電源線插頭從牆上的交流電源插座中拔出。

**電池 (不隨本機供給)**

• 按正確極性放入八個 **R-14, UM2** 或 **C-型**電池 (最好是鹼性電池)(***見圖 [2]***)。

***電池含有化學物質，因此用完後應予以適當的棄置處理。***

不正確使用電池會造成電解質洩漏進而腐蝕電池盒，甚至引起電池爆炸。因此：

- 勿將不同類型的電池，例如鹼性電池與碳鋅電池混合使用。本機祇可使用相同類型的電池。

- 安放新電池時，不要將新電池與舊電池混合使用。

- 如果長時間將不使用本機，應把電池取出。

#### 使用交流電源

**1** 檢查**位於機身背面銘牌**所標示的電源電壓是否與你當地的電源電壓相符。如不相符，請洽詢你的代理商或維修服務中心。

**2** 將電源線一端插頭插入本機的 **AC ~** 電源線插座，另一端插頭插入牆上的交流電源插座。本機電源即已接通，可供使用。

**3** 要完全切斷本機的交流電源，必須將電源線插頭從牆上的交流電源插座中拔出。

- 在雷暴期間，請將電源線插頭從牆上的交流電源插座中拔出，以保護本機的安全。

***銘牌位於機身背面。***

## 基本功能

#### 基本功能

**開機、關機與選擇功能**

**1** 要開機時，按需要把**聲源選擇器**調整到 **CD (光碟)**,**TUNER (收音機)** 位置。

→ 顯示屏亮起藍色。

**2** 如要關機，把**聲源選擇器**調整到 **OFF** 位置。

**✔ 有用的提示：**

– 收音機預設電台將保留在本機的記憶體中。

#### 調節音量和音效

**1** 使用 **VOLUME** 控制器調節音量。

**2** 按 **DBB** 鍵一次或多次以開啟或關閉動態低音增強功能。

## 數碼收音機

#### 數碼收音機

**調諧選台**

**1** 把**聲源選擇器**調整到 **TUNER** 位置。
→ 顯示屏亮起藍色，如果電台已被編程，將出現一個預設電台序號 (見圖 [3])。

→ 然後，顯示屏顯示電台頻率和波段。如果電台已被編程，將出現 **MEMORY** 字樣 (見圖 [4])。

**2** 按 **STOP/BAND ■** 鍵選擇你想要的波段 FM 或 MW。

- FM 波段**：將 **MONO•STEREO** 調整到 **STEREO** 位置。

**3** 按住 **◀◀** 或 **▶▶** 鍵，直至顯示屏上的頻率數字開始變動。
→ 收音機自動調諧到一個接收訊號令人滿意的電台。自動調諧期間，頻率數字一直在變動。

– 當以立體聲方式接收到 FM 電台時，**STEREO** 亮起。

**4** 需要時可重複步驟 **3**，直至找到你想要的電台。

- 要調諧到一個訊號較弱的電台，可重複快按 **◀◀** 或 **▶▶** 鍵，直至獲得最佳的接收效果。

***增強收音機的接收能力：***

- 接收 **FM** 波段時，應拉出拉桿天線並将它傾斜及轉動以獲得最佳的接收。若訊號太強，可縮短拉桿天線的長度。
– 要調諧到一個訊號較弱的 FM 電台，將 **MONO•STEREO** 調整到 **MONO** 位置。

- 接收 **AM (MW)** 波段時，由於本機設有內置天線，因此只要轉動機身即可調節內置天線的方向。

#### 預設電台

你可將多達 20 個電台儲存在本機的記憶體中，(10 個 FM 電台和 10 個 AM 電台)，手動儲存或自動儲存均可。

#### 手動預設電台

**1** 選擇你想要聆聽的電台 (見「**調諧選台**」一節)。

**2** 按 **PROG** 鍵啟動編輯功能。
→ 顯示屏：**P01. MEMORY** 閃動。

**3** 按 **ALBUM/PRESET +/-** 鍵一次或多次，從 1 到 10 選擇一個數字指定為該電台的序號。

**4** 按 **PROG** 鍵確認。

**5** 複步驟 1-4 以儲存其它電台。

**✔ 有用的提示：** *你可在某一預設電台的位置儲存另一個頻率而把該預設電台刪除。*

#### 自動儲存

自動儲存會自動從序號 1 開始預設電台。任何先前預設的電台如手動儲存的電台都將被刪除。

**1** 在 **TUNER** 模式，按 **STOP/BAND ■** 鍵選擇 FM 或 AM 波段。

**2** 按住 **PROG** 鍵直至頻率和 **MEMORY** 字樣閃動。
→ 所有可接收到的電台 (FM 或 AM 波段) 都會被編輯及儲存起來。
當一個電台被儲存後，**P** 和一個預設電台序號 (1 - 10) 出現。
→ 當所有電台均被儲存後，第一個自動儲存的預設電台將自動播放。

#### 聆聽預設電台

按 **ALBUM/PRESET +/-** 鍵一次或多次，直至該想要的預設電台顯示。

## CD/MP3 播放機

### CD/MP3 播放機

#### 關於 MP3

音樂壓縮技術 MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) 可大大減少一張音頻 CD 的數碼資料而保持近似 CD 的音質。

- 獲得 MP3 文件：**你可從互聯網下載合法的音樂文件到你的電腦硬盤，或者在電腦中使用適當的編碼軟件將音頻 CD 文件轉換為 MP3 文件 (建議採用 128kbps 或更高的比特率來錄製 MP3 文件)。

- 製作 MP3 CD：**使用你電腦中的 CD 刻錄器將音樂文件從電腦硬盤刻錄到一張 CDR 可刻錄光碟或 CDRW 可重刻錄光碟上。

#### 有用的提示：

– 確定 MP3 文件的文件名以 **.mp3** 結尾。

– 音樂文件和曲目集總數：約 350 (典型的文件名長度具有 20 個字符)。

– 文件名的長度會影響可播放的曲目數目。使用較短的文件名可把較多的文件刻錄在一張光碟上。


#### 播放光碟

本雷射唱機能播放音頻光碟 (Audio Discs)，包括可刻錄光碟 CD-R /可重刻錄光碟 CD-RW 和 MP3 CD 光碟。但本機不能播放 CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD 或電腦 CD 光碟。

#### 重要說明！

- 某些唱片公司使用**版權保護技術**對其出品的 CD 光碟進行加密，這些光碟可能無法在本機上播放。
- 對於一張具有**CD 音頻曲目**和**MP3 文件的光碟**，**祇有 CD 音頻曲目將會被播放。**

- 在標有 **LIFT TO OPEN** 字樣處揭開 CD 門蓋。
- 把**聲源選擇器**調整到 **CD** 位置。  
→ 顯示屏亮起藍色，而且當雷射唱機掃描光碟內容時顯示 ---。然後，**音頻 CD**：曲目總數出現 **MP3**：文件夾總數出現 (註：只有 MP3 文件能被播放)
- 按 **PLAY/PAUSE ►/II** 鍵開始播放。  
→ **音頻 CD**：當前曲目序號出現 **MP3**：顯示屏短暫顯示當前曲目集編號，然後顯示該曲目集中的一個曲目序號 (見圖 [5] [6])。
- 要暫停播放，按 **PLAY/PAUSE ►/II** 鍵。要恢復播放，再按 **PLAY/PAUSE ►/II** 鍵。
- 要停止播放，按 **STOP/BAND ■** 鍵。

-  **有用的提示：**下列情況 CD 播放也將停止：
- CD 門蓋被打開；
  - CD 已播放至末端；
  - 你選擇收音機聲源。

## CD/MP3 播放機

#### 選擇一首不同曲目

- 按一次或重複按 **SEARCH ◀◀** 或 **▶▶** 鍵，直至該想要的曲目序號出現在顯示屏上。

**用於 MP3：**首先按 **ALBUM/PRESET -/+** 鍵找出你想要的曲目集。

- 在暫停/ 停止位置，按 **PLAY/PAUSE ►/II** 鍵開始播放。

#### 在一首曲目中尋找一個段落

- 在播放期間，按住 **◀◀** 或 **▶▶** 鍵。  
→ CD 以高速、低音量播放。
- 當找到你想要的段落時，放開 **◀◀** 或 **▶▶** 鍵以恢復正常播放。

**不同的播放模式：RANDOM (亂序) 和 REPEAT (重複) 播放** (見圖 [7] – [9])

**RANDOM** – 以亂序方式播放全碟曲目。  
**REPEAT** – 連續重複播放當前曲目。  
**REPEAT ALL** – 重複播放全碟/ 曲目播放清單

#### **只用於 MP3：**

**REPEAT ALBUM** – 重複播放當前曲目集的全部曲目。

- 要選擇播放模式，按 **MODE** 鍵一次或多次。  
**用於 RANDOM：在播放前選擇播放模式。**
- 如果在停止位置，按 **PLAY/PAUSE ►/II** 鍵開始播放。
- 要選擇正常播放模式，重複按 **MODE** 鍵直至各種模式指示字樣不再顯示。

-  **有用的提示：**在 **RANDOM** 模式，按 **◀◀** 鍵跳到當前曲目的開頭。

#### 編輯曲目播放清單

你可以按你想要的播放次序儲存多達 20 首曲目。如有需要，一首曲目可儲存多次。

#### **用於音頻 CD：**

- 在停止位置，按 **PROG** 鍵啟動編輯功能。  
→ 顯示屏：**MEMORY** 和 **00** 字樣閃動。
- 按 **◀◀** 或 **▶▶** 鍵選擇你想要的曲目序號。  
→ 顯示屏：**MEMORY** 和你想要的曲目序號閃動。
- 按 **PROG** 鍵儲存該想要的曲目序號  
→ 顯示屏：**MEMORY** 和 **00** 字樣閃動，準備你編輯下一首曲目。
- 重複步驟 **2** 至 **3**，以此方法選擇和儲存你想要的全部曲目。  
→ 儲存了 20 首曲目後，顯示屏顯示 --。
- 要播放你所編輯的曲目播放清單，按 **PLAY/PAUSE ►/II** 鍵。

#### **用於 MP3：**

- 在停止位置，按 **PROG** 鍵啟動編輯功能。  
→ 顯示屏：**ALBUM** 和當前曲目集編號顯示。  
→ 然後，**MEMORY** 和 **000** 字樣閃動。
- 如有需要，按 **ALBUM/PRESET -/+** 鍵選擇另一個曲目集。  
→ 顯示屏：**ALBUM** 和所選的曲目集編號顯示 (見圖 [10])。  
→ 然後，**MEMORY** 和 **001** 字樣閃動 (見圖 [11])。
- 按 **◀◀** 或 **▶▶** 鍵選擇你想要的曲目序號。  
→ 顯示屏：**MEMORY** 和在當前曲目集中所選的曲目序號顯示。

## CD/MP3 播放機

- 按 **PROG** 鍵儲存該所選的曲目序號。  
→ 顯示屏：**MEMORY** 和 **000** 字樣閃動，準備你編輯下一首曲目 (見圖 [12])。
- 重複步驟 **2** 至 **4**，以此方法選擇和儲存你想要的全部曲目。  
→ 儲存了 20 曲目後，顯示屏顯示 --。
- 要播放你所編輯的曲目播放清單，按 **PLAY/PAUSE ►/II** 鍵。

#### 有用的提示：

– **當你的曲目播放清單播放到停止位置時，本機將回復到正常播放。要重新進入編程模式，在停止位置按 PROG 鍵。**

– 當 Programme 或 RANDOM 模式執行時，**ALBUM/PRESET -/+** 鍵使用無效。

#### **查看曲目播放清單**

在停止位置，重複按 **PROG** 鍵查看你所儲存的曲目序號。

→ **音頻 CD**：所儲存的一個曲目序號出現 **MP3：ALBUM** 和一個曲目集編號出現，然後儲存在該曲目集中的一個曲目序號顯示。  
– 如果在同一個曲目集中，只有曲目序號出現。

## 維護保養及安全 (見圖 13)

### 雷射唱機及 CD 使用須知

- 如果雷射唱機不能正確讀取 CD，在送去修理之前請先使用一張 CD 清潔片清潔一下激光頭。
- 切勿觸摸雷射唱機的激光頭！
- 環境溫度的突然改變會使雷射唱機的激光頭蒙上水汽，這時將不能播放 CD。遇此情況時不要嘗試清潔激光頭，讓它靜置在溫暖的環境中直至水汽自然蒸發為止。
- 雷射唱機門蓋應經常保持關閉，以免激光頭積塵。
- 要清潔 CD，可使用不起毛的軟布沿半徑方向由中心向外輕輕擦拭。清潔劑可能會損害光碟，不要使用。
- 切勿在 CD 上寫字或黏貼任何標籤。

### 安全須知

- 將本機放置在堅穩的平面上，以免機身傾斜。
- 勿將本機、電池和 CD 暴露在潮濕、雨淋和多塵的環境，也不要讓它們靠近加熱設備或受陽光直射，以免過度受熱。
- 本機不應遭受到水滴或水濺。
- 通風孔四周必須留有最少 15 厘米 (6 英寸) 的空隙，以確保良好的通風，防止熱量在機內積聚。
- 通風孔處不應覆蓋諸如報紙、桌布和窗簾等物品。
- 在本機上不應放置諸如花瓶一類的裝滿液體的物品。
- 在本機上不應放置明火源，如點燃的蠟燭。
- 本機的機械部件使用自潤滑式軸承，不可任意使用潤滑油或油脂。
- 你可使用一塊乾布清潔本機。不要使用任何含有酒精、氨、苯或研磨成份的清潔劑，因為這些清潔劑可能會損害機身。

### 小心

若不按照本說明書指定的方法進行控制或調整操作，可能會導致有害的輻射或 其它不安全的運行情況。

### 環保資訊

我們已把多餘的包裝材料省掉，並儘量使包裝物容易分為如下三種材料：紙板、聚苯乙烯發泡膠和聚乙烯塑膠。

若由專業公司進行拆卸，你這台產品中含有的某些材料可再循環使用。在處理這些廢棄的包裝材料、耗盡電池和舊設備時，請遵守當地的有關法規。

## 故障排除

如果本機出現故障，在送去修理之前請先檢查下表所列各項。  
如果下列方法仍未能解決問題，請諮詢你的經銷商或維修服務中心。

**警告：** 不要打開本機，以免遭受電擊的危險。無論任何情況你都不應自己動手修理本機，因為這將會令你無法獲得保修服務。

### 問題

- 可能原因
- 解決方法

### 無聲音/無電源

- 音量未調節
- 適當調節音量
- 電源線未連接緊固
- 緊固連接交流電源線
- 電池耗盡/電池放置不正確
- 正確放入(新)電池
- 耳筒插在機上
- 拔出耳筒

### 顯示屏不能正常工作/本機對任何控制鍵操作均無反應

- 靜電釋放
- 關機並拔出電源插頭，數秒後重新插電及開機

### 收音機哼聲或噪聲很大

- 電氣干擾：本機太靠近電視機、錄影機或電腦等電氣設備
- 增大本機與這些電氣設備之間的距離

### 電台接收效果差

- 電台訊號微弱
- FM：調整 FM 拉桿天線

### --- 指示字樣出現

- 沒有放入光碟
- 放入一張適合的光碟
- CD 嚴重刮花或霉污
- 更換/清潔 CD，見「維護保養及安全」一節
- 激光頭蒙上水汽
- 靜待至水汽完全消散激光頭清晰為止
- CD-R/CD-RW 空白/光碟未刻錄完成
- 只可使用一張已刻錄完成的 CD-R 或 CD-RW 光碟

### 註：

確定該 CD 未經版權保護技術加密，因為一些這樣的光碟並不符合 CD 標準。

### CD 跳音

- CD 損壞或霉污
- 更換或清潔 CD
- Programme/RANDOM 功能執行中
- 退出 programme/RANDOM 模式

### 註：

對於一張具有 CD 音頻曲目和 MP3 文件的光碟，只有 CD 音頻曲目將會被播放。

### MP3-CD 跳越曲目集

- CD 含有非 MP3 文件夾
- 檢查確定你的光碟含有適當的文件夾